



Newport-Mesa
Unified School District

DELAC Meeting
Reunión de DELAC

April 24, 2024
24 de abril de 2024



Newport-Mesa
Unified School District

Agenda



Newport-Mesa
Unified School District

Multilingual Programs | English Learners
District English Learner Advisory Committee (DELAC)

When: Wednesday, April 24, 2024
Time: 6:30 PM - 8:00 PM
Where: Sanborn

Agenda

- 6:30 PM **Welcome and Introductions**
Laura Dale-Pash, Director Multilingual Programs
- 6:35 PM **Approval of March 27, 2024 Minutes**
Nazmie Strambeanu & Carmen Ramirez, Co-Chairpersons
- 6:40 PM **LCAP Input (Required Topic)**
Vanessa Galey, Director of Special Projects
- 7:00 PM **Teacher and Instructional Aide Requirements (Required Topic)**
Laura Dale-Pash, Director Multilingual Programs
- 7:10 PM **Resource Fair with Community Agencies**
- 8:00 PM **Adjournment**
Nazmie Strambeanu & Carmen Ramirez, Co-Chairpersons

Thanks to all of you for actively participating in our schools and attending our DELAC meetings this year. We look forward to seeing you at our next DELAC meeting on May 22, 2024.

*Next NMUSD Board Meeting: May 14, 2024
Interpretation is provided at each meeting.*



Newport-Mesa
Unified School District

Programas Multilingües | Aprendices de Inglés
Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC)

Cuándo: Miércoles, 24 de abril de 2024
Horario: 6:30 PM - 8:00 PM
Lugar: Sanborn

Orden del día

- 6:30 PM **Bienvenida y Presentaciones**
Laura Dale-Pash, Directora de Programas Multilingües
- 6:35 pm **Aprobación de las Minutas, del 27 de marzo de 2024**
Nazmie Strambeanu & Carmen Ramirez, Presidentas Adjuntas
- 6:40 PM **Actualización Anual del LCAP (Tema Requerido)**
Vanessa Galey, Directora de Proyectos Especiales
- 7:00 PM **Requisitos para Maestros y Asistentes de Instrucción (Tema Requerido)**
Laura Dale-Pash, Directora de Programas Multilingües
- 7:10 PM **Feria de Recursos con Agencias Comunitarias**
- 8:00 PM **Cierre de la Reunión**
Nazmie Strambeanu & Carmen Ramirez, Presidentas Adjuntas

Gracias a todos ustedes por su participación en nuestras escuelas y por asistir a nuestras reuniones de DELAC este año. Esperamos verlos en la siguiente reunión de DELAC el 22 de mayo de 2024.

*Próxima reunión de la Junta Escolar de NMUSD: Martes, 14 de mayo de 2024
En cada reunión se proporciona interpretación.*



Newport-Mesa
Unified School District

Approval of March 27, 2024 Minutes
Aprobación de las Minutas de 27 de Marzo de
2024

Carmen Ramirez & Nazmie Strambeanu
DELAC Chairpersons
Presidentes de la Junta Directiva



Newport-Mesa
Unified School District

LCAP Input
Vanessa Galey, Director of Special Projects

Actualización Anual del LCAP
Vanessa Galey,
Directora de Proyectos Especiales



Newport-Mesa
Unified School District

Teacher and Instructional Aide Requirements
Laura Dale Pash - Director, Multilingual Programs

Requisitos de los Maestros y Auxiliares de Instrucción
Laura Dale Pash - Directora, Programas
Multilingües

Teacher / Maestra(o)

Minimum Qualifications / *Calificaciones Mínimas*

EDUCATION AND EXPERIENCE: / *EDUCACIÓN Y EXPERIENCIA*

Any combination equivalent to: **bachelor's degree**, including courses needed to meet **credential requirements** and **student teaching** classroom experience. / *Cualquier combinación equivalente a: **licenciatura**, incluidos los cursos necesarios para cumplir con los **requisitos de credenciales** y **experiencia como practicante en el salón de clase**.*

Other factors for effective performance including the following: **Clear credential** as required by California law. **Master's degree** with academic subject matter major. Depth of **training** in one or more areas of school curriculum. / *Otros factores para un desempeño efectivo incluyen lo siguiente: **Credenciales requeridas** bajo la ley de California. **Máster con especialidad académica**. Formación especializada en una o más áreas del currículo escolar.*

Teacher / Maestra(o)

Minimum Qualifications / *Calificaciones Mínimas*

EDUCATION AND EXPERIENCE: / EDUCACIÓN Y EXPERIENCIA

Bachelor's
degree
licenciatura

Courses to meet credential
requirements
*los cursos necesarios para
cumplir con los requisitos
de credenciales*

Student teaching classroom
experience
*experiencia como practicante
en el salón de clase*

Any combination equivalent to...
*Cualquier combinación mínima
equivalente*

Other factors for effective
performance
*Otros factores para un
desempeño efectivo*

Clear
credential
*Credenciales
requeridas*

Master's degree
*Máster con
especialidad
académica*

Training in school
curriculum
*Formación
especializada en una
o más áreas del
currículo escolar*

Teacher / Maestra(o)

Minimum Qualifications / *Calificaciones Mínimas*

LICENSES AND OTHER REQUIREMENTS: *LICENCIAS Y OTROS REQUISITOS*

Valid **California Teaching Credential** with **CLAD** or **BCLAD** authorization.

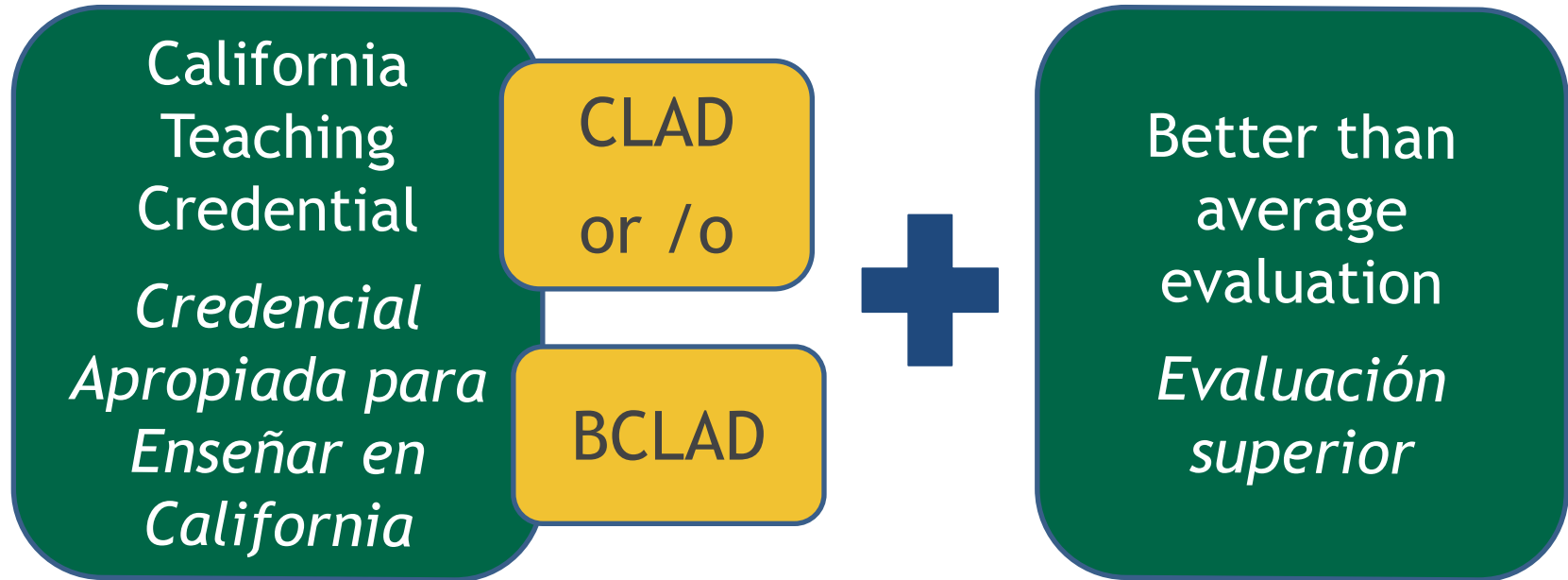
Credencial Apropiaada para Enseñar en California con autorización CLAD o BCLAD.

Better than average **evaluation** from student teaching supervisors or other professionals who have observed the personal characteristics, scholastic attainment, and classroom performance of the teacher. / **Evaluación** superior al promedio de los docentes supervisores, u otros profesionales que han observado las características personales, el rendimiento escolar y el desempeño en el salón de clase.

Teacher / Maestra(o)

Minimum Qualifications / *Calificaciones Mínimas*

LICENSES AND OTHER REQUIREMENTS: *LICENCIAS Y OTROS REQUISITOS*



Instructional Assistant - Bilingual

Asistente de Instrucción - Bilingüe

Minimum Qualifications / *Mínimas Calificaciones*

EDUCATION AND EXPERIENCE: / EDUCACIÓN Y EXPERIENCIA

Any combination equivalent to: / *Cualquier combinación mínima equivalente a:*

- **Graduation from high school** / *Graduación de la escuela secundaria*
- Some **experience working with children** in an organized setting / *Experiencia trabajando con niños en un ambiente organizado*
- Proficient in **English** (L1) and a designated **second language (L2)** / *Competente en inglés (L1) y en el segundo idioma designado (L2) /*

EXAMINATION / EVALUACIÓN

Instructional Assistant - Bilingual | *Asistente de Instrucción - Bilingüe*

Minimum Qualifications | *Mínimas Calificaciones*

EDUCATION AND EXPERIENCE | EDUCACIÓN Y EXPERIENCIA

Graduation from
high school

*Graduación de la
escuela
secundaria*

Experience working with
children in an organized
setting

*Experiencia trabajando
con niños en un
ambiente organizado*

Proficient in English (L1)
and a designated second
language (L2)

*Competente en inglés
(L1) y en el segundo
idioma designado (L2)*

Any combination equivalent to...
*Cualquier combinación mínima
equivalente*



**EXAMINATION
EVALUACIÓN**



Newport-Mesa

Unified School District

Resource Fair

Feria de Recursos

Melinda Hoag Smith Center for Healthy Living

Julia Garcia

Address:

[307 Placentia Ave](#)

[Newport Beach, CA 92663](#)

Phone: 949-764-6551

Dirección:

[307 Placentia Ave](#)

[Newport Beach, CA 92663](#)

Teléfono: 949-764-6551

Assistance League of Newport-Mesa

Deidre Campbell * Nancy Yeager * Courtney Richards

Address:

[307 Placentia Ave Newport
Beach, CA 92663](#)

Phone: 949-764-6551

Dirección:

[307 Placentia Ave Newport
Beach, CA 92663](#)

Teléfono: 949-764-6551



Orange Coast College

Karen Rodriguez

Address:

[2701 Fairview Road](#)

[Costa Mesa, CA 92626](#)

Phone: (714) 432-5072

Dirección:

[2701 Fairview Road](#)

[Costa Mesa, CA 92626](#)

Teléfono: (714) 432-5072

Orange County United Way

Claudia Chavez

JOURNEY 100 

**United
Way**



Orange County United Way

Address:

18012 Mitchell South

Irvine, CA 92614

Phone: 949.660.7600

Dirección:

18012 Mitchell South

Irvine, CA 92614

Teléfono: 949.660.7600

Huntington Beach Adult School



HUNTINGTON
BEACH
ADULT
SCHOOL

Philip Villamor

Address:

[2045 Meyer Place.](#)

[Costa Mesa 92627](#)

Office: Room 120

[Other Locations: Whittier Elementary &
Corona del Mar High School](#)

Phone: (949) 515-6717

Dirección:

[2045 Meyer Place.](#)

[Costa Mesa 92627](#)

Oficina: Salón 120

[Otras Localidades: Primaria Whittier
y Preparatoria Corona del Mar](#)

Teléfono: (949) 515-6717

PPOSBC WIC Program

Zenaida Yglesias

Address:

[275 Victoria St, 1F](#)

[Costa Mesa, CA 92627](#)

Phone: (949) 646-4002

Dirección:

[275 Victoria St, 1F](#)

[Costa Mesa, CA 92627](#)

Teléfono: (949) 646-4002



Calassist (Tangelo)

Fausto Martinez

Website:

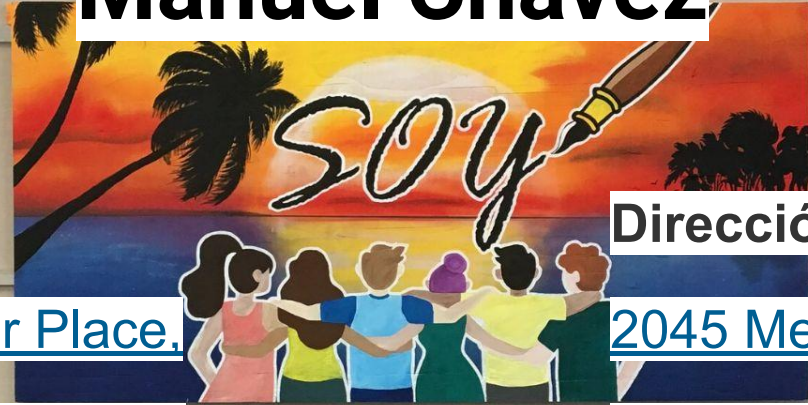
jointangelo.com



Youth Art Gallery Costa Mesa

Save Our Youth-SOY

Manuel Chavez



Address:

2045 Meyer Place,
Costa Mesa 92627

Office: Building E

Phone: (949)548-3255

Dirección:

2045 Meyer Place,
Costa Mesa 92627

Office: Edificio E

Teléfono: (949)548-3255





Share Ourselves SOS

**Norma Vasquez
Ivette Ibarra**

Address:

[2045 Meyer Place,](#)

[Costa Mesa 92627](#)

Office: Unit C

Phone: (949)548-3255

Dirección:

[2045 Meyer Place,](#)

[Costa Mesa 92627](#)

Office: Unidad C

Teléfono: (949)548-3255

SOS
Free Clinic



Newport-Mesa
Unified School District

Adjournment

Fin de la Reunión

Next DELAC Meeting:

May 22, 2024 ~ 6:30 PM

Próxima Reunión del DELAC

22 de mayo de 2024 ~ 6:30 PM

Next School Board Meeting:

May 14, 2024 ~ 6:00 PM

Reunión de la Mesa Directiva de Educación

14 de mayo de 2024 ~ 6:00 PM

Newport-Mesa Unified School District

Multilingual Programs | English Learners